



## CAMPING BED WITH TENT

CAMPINGSÄNG MED TÄLT

CAMPINGSENG MED TELT

ŁÓŻKO POLOWE Z NAMIOTEM

CAMPINGBETT MIT ZELT

LEIRINTÄVUODE JA TELTTA

LIT DE CAMP AVEC TENTE

KAMPEERBED MET TENT



### EN OPERATING INSTRUCTIONS

▲ Important! Read the user instructions carefully before use. Save them for future reference.  
(Translation of the original instructions)

### SV BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Läs bruksanvisningen före användning. Spara den för framtida bruk.  
(Original bruksanvisning)

### NO BRUKSANVISNING

▲ Viktigt! Les bruksanvisningen nøye før bruk. Ta vare på den for fremtidig bruk.  
(Oversettelse av original bruksanvisning)

### PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

▲ Ważne! Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi! Zachowaj ją na przyszłość.  
(Tłumaczenie oryginalnej instrukcji)

### DE BEDIENUNGSANLEITUNG

▲ Wichtig! Die Bedienungsanleitung vor der Verwendung bitte sorgfältig durchlesen! Für die zukünftige Verwendung aufbewahren.  
(Bedienungsanleitung im Original)

### FI KÄYTTÖOHJEESTA

▲ Tärkeää! Lue käyttöohje huolella ennen käyttöä! Säilytä se myöhempää käyttöä varten.  
(Käännös alkuperäisestä käyttöohjeesta)

### FR MODE D'EMPLOI

▲ Important ! Lisez attentivement le mode d'emploi avant la mise en service. Conservez-le.  
(Traduction des instructions originales)

### NL GEBRUIKSAANWIJZING

▲ Belangrijk! Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat gebruikt. Bewaar de gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.  
(Vertaling van de originele instructies)

Rätten till ändringar förbehålles.  
För senaste version av bruksanvisningen se [www.jula.se](http://www.jula.se)

Med forbehold om endringer.  
Nyeste versjon av bruksanvisningen finner du på [www.jula.no](http://www.jula.no)

Z zastrzeżeniem prawa do zmian.  
Najnowsza wersja instrukcji obsługi znajduje się na [www.jula.pl](http://www.jula.pl)

Jula reserves the right to make changes.  
For latest version of operating instructions, see [www.jula.com](http://www.jula.com)

Änderungen vorbehalten.  
Die aktuellste Version der Bedienungsanleitung finden Sie auf [www.jula.de](http://www.jula.de)

Pidätämme oikeuden muutoksiin.  
Katso käyttöohjeiden uusin versio täältä: [www.jula.fi](http://www.jula.fi)

Nous nous réservons le droit d'apporter des modifications.  
Pour la dernière version du manuel utilisateur, voir [www.jula.fr](http://www.jula.fr)

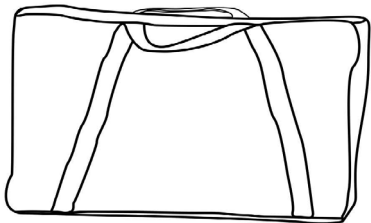
Wijzigingen voorbehouden.  
Voor de nieuwste versie van de gebruiksaanwijzing, zie [www.jula.nl](http://www.jula.nl)

JULA AB, BOX 363, SE-532 24 SKARA

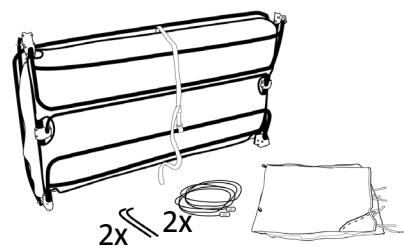
2023-01-18

© Jula AB

1



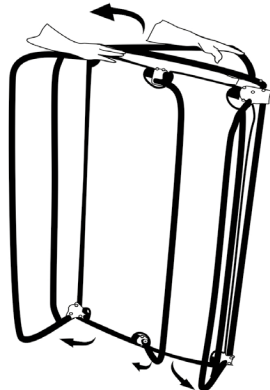
2



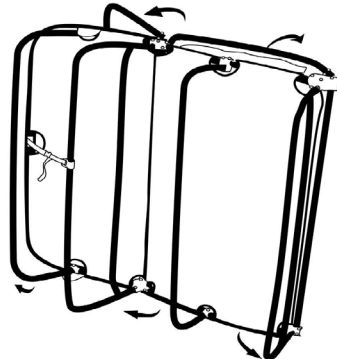
A, 2x 

B, 2x 

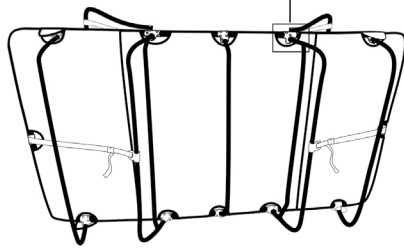
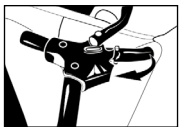
3



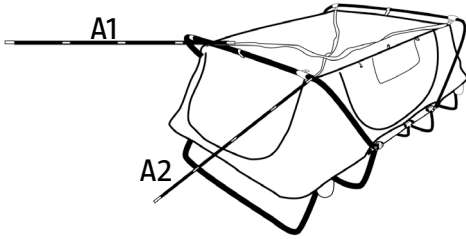
4



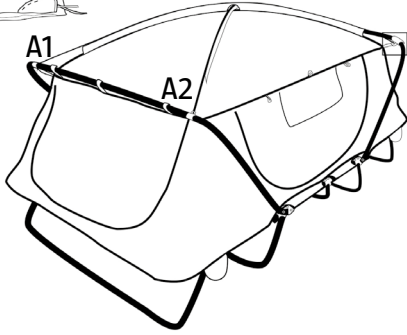
5



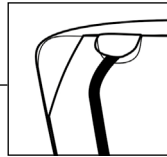
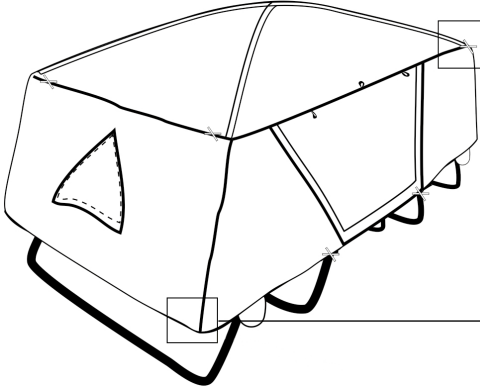
6



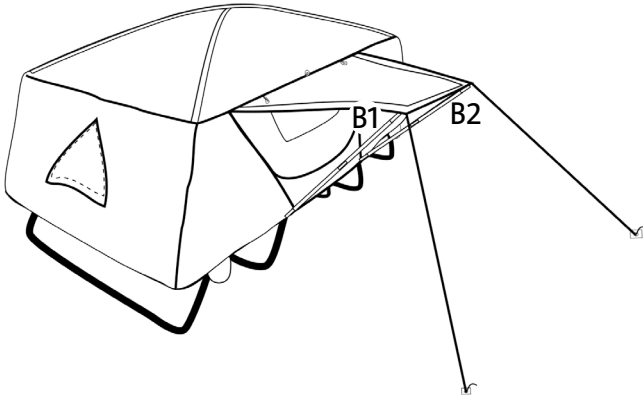
7



8



9



## SÄKERHETSANVISNINGAR

- Använd inte ljus, tändstickor eller annan öppen låga i eller i närheten av tältet.
- Laga inte mat i tältet.
- Eventuell eld ska tändas flera meter från tältet, i vindriktningen. Kontrollera att elden är helt släckt innan du går in i tältet eller lämnar lägerplatsen.
- Var mycket försiktig vid användning av bränslefyllda lampor, värmare och liknande i tältet.
- Använd om möjligt endast batteridrivna lampor.
- Fyll inte på lampor, värmare, kaminer eller liknande i tältet.
- Stäng av eller släck alla lampor innan du somnar.
- Rök inte i tältet.
- Förvara inte brandfarliga vätskor i tältet.
- Produkten är endast avsedd för hushållsbruk.
- Rengör produkten med en mjuk tras fuktad med mildt rengöringsmedel. Använd inte starka rengöringsmedel eller lösningsmedel.
- Förvara produkten inomhus när den inte används.
- Uttjänt produkt ska avfallshanteras i enlighet med gällande regler.
- Var försiktig vid utfällning och hopfällning – klämrisk.

## SYMBOLER



Läs bruksanvisningen.

## TEKNISKA DATA

Mått	215x125x110 cm
Vikt	18,5 kg
Max belastning	160 kg

## BESKRIVNING

Delar	
Beskrivning	Antal
Campingsäng med innertält	1
Yttertält	1
Långt glasfiberstag	2
Kort glasfiberstag	2
Tältpinnar	2
Tältsnören	2

## MONTERING

### UPPSTÄLLNING

1. Packa upp alla delar ur väskan.

#### BILD 1

#### BILD 2

2. Fäll ut sängen och lås benen.

#### BILD 3

#### BILD 4

#### BILD 5

3. För in de 2 långa stagen i kanalerna i innertältet och säkra stagens ändar vid öglorna.

#### BILD 6

4. Placera yttertältet över innertältet och fäst det vid sängen.

#### BILD 7

#### BILD 8

5. Fäll upp tältfliken som solskydd, stödd av de 2 korta stagen. Säkra med tältlinor och tältpinnar.

#### BILD 9

## NEDTAGNING

Ta ned i omvänd ordning.

## SIKKERHETSANVISNINGER

- Ikke bruk lys, fyrstikker eller annen åpen ild i eller i nærheten av teltet.
- Ikke lag mat i teltet.
- Eventuell ild skal tennes flere meter fra teltet i vindretningen. Kontroller at ilden er helt slukket før du går inn i teltet eller forlater leirplassen.
- Vær svært forsiktig ved bruk av brenselfylte lamper, varmere og lignende i teltet.
- Bruk kun batteridrevne lamper dersom det er mulig.
- Ikke fyll på lamper, varmere, ovner eller lignende i teltet.
- Slå av eller slukk alle lamper før du sovner.
- Ikke røyk i teltet.
- Ikke oppbevar brannfarlige væsker i teltet.
- Produktet er bare beregnet for privat bruk.
- Rengjør produktet med en myk klut fuktet med mildt rengjøringsmiddel. Ikke bruk sterke rengjøringsmidler eller løsemidler.
- Oppbevar produktet innendørs når det ikke er i bruk.
- Utrangert produkt skal kasseres i henhold til gjeldende regler.
- Vær forsiktig ved utfelling og sammenfelling – klemfare.

## SYMBOLER



Les bruksanvisningen.

## TEKNISKE DATA

Mål	215x125x110 cm
Vekt	18,5 kg
Maks. belastning	160 kg

## BESKRIVELSE

Deler	
Beskrivelse	Antall
Campingseng med innertelt	1
Yttertelt	1
Langt glassfiberstag	2
Kort glassfiberstag	2
Teltplugg	2
Teltbarduner	2

## MONTERING

### SETTE OPP

1. Pakk alle delene ut av emballasjen.

#### BILDE 1

#### BILDE 2

2. Fell ut sengen og lås bena.

#### BILDE 3

#### BILDE 4

#### BILDE 5

3. Før de 2 lange stagene inn i kanalene i innerteltet og sikre stagets ender ved ringene.

#### BILDE 6

4. Plasser ytterteltet over innerteltet og fest det ved sengen.

#### BILDE 7

#### BILDE 8

5. Fell opp teltfliken som solbeskyttelse med støtte av de 2 korte stagene. Sikre med teltbarduner og teltplugg.

#### BILDE 9

### TA NED

Ta ned i omvendt rekkefølge.

## ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

- W namiocie lub w jego pobliżu nie używaj świeczek, zapalek i innych otwartych źródeł ognia.
- Nie przygotowywaj jedzenia w namiocie.
- Ewentualne ognisko należy rozpalać w odległości kilku metrów od namiotu, z uwzględnieniem kierunku wiatru. Przed położeniem się spać lub opuszczeniem miejsca obozowiska upewnij się, że ognisko jest całkowicie zgaszone.
- Zachowuj dużą ostrożność, używając w namiocie lamp lub ogrzewaczy na paliwo i innych przedmiotów tego rodzaju.
- Jeśli to możliwe, korzystaj wyłączone z lamp zasilanych bateriami.
- Przebywając w namiocie, nie napełniaj lamp, ogrzewaczy, piecyków i tym podobnych przedmiotów.
- Przed zaśnieciem wyłącz lub zgaś wszystkie lampy.
- Nie pal w namiocie.
- Nie przechowuj w namiocie łatwopalnych cieczy.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego.
- Czyść produkt miękką szmatką zwilżoną łagodnym środkiem czyszczącym. Nie używaj mocnych środków czyszczących ani rozpuszczalników.
- Nieużywany produkt powinien być przechowywany w pomieszczeniu.
- Zużyty produkt należy przekazać do utylizacji zgodnie z obowiązującymi przepisami.
- Zachowaj ostrożność podczas rozkładania i składania ze względu na ryzyko przytraśnięcia.

## SYMBOLE



Przeczytaj instrukcję obsługi.

## DANE TECHNICZNE

Wymiary 215 x 125 x 110 cm

Masa	18,5 kg
Maks. obciążenie	160 kg

## OPIS

Części	
Opis	Liczba
Łóżko polowe z namiotem wewnętrznym	1
Namiot zewnętrzny	1
Długi wspornik z włókna szklanego	2
Krótki wspornik z włókna szklanego	2
Śledzie mocujące	2
Linka	2

## MONTAŻ

### ROZKŁADANIE

1. Wyjmij wszystkie części z pokrowca.
 

**RYS. 1**

**RYS. 2**
2. Rozłóż łóżko i zablokuj nóżki.
 

**RYS. 3**

**RYS. 4**

**RYS. 5**
3. Wprowadź dwa długie wsporniki w kanały namiotu wewnętrznego i przymocuj końcówki wsporników do pętelek.
 

**RYS. 6**
4. Umieść namiot zewnętrzny na namiocie wewnętrznym i zamocuj go przy łóżku.
 

**RYS. 7**

**RYS. 8**
5. Rozłóż klapę namiotu, aby uzyskać osłonę przeciwsłoneczną, i podeprzyj za pomocą dwóch krótkich wsporników. Zabezpiecz za pomocą linek i śledzi mocujących.
 

**RYS. 9**

### SKŁADANIE

Składaj namiot w odwrotnej kolejności.

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Do not use candles, matches or any other naked flames inside or in the vicinity of the tent.
- Do not cook food in the tent.
- If lighting a fire, light it several metres from the tent in the direction of the wind. Check that the fire is completely extinguished before going into the tent or leaving the camp site.
- Be very careful when using lamps or heaters filled with fuel in the tent.
- If possible only use lamps that run on batteries.
- Do not fill up lamps, heaters or stoves in the tent.
- Turn off, or extinguish, all lamps before going to sleep.
- Do not smoke in the tent.
- Do not store flammable liquids in the tent.
- The product is only intended for household use.
- Clean the product with a soft cloth, moistened with a mild detergent. Do not use strong detergent or solvents.
- Store the product indoors when not in use.
- Recycle the product at the end of its useful life in accordance with local regulations.
- Be careful when unfolding and folding – risk of pinch injury.

## SYMBOLS



Read the instructions.

## TECHNICAL DATA

Size	215x125x110 cm
Weight	18.5 kg
Max load	160 kg

## DESCRIPTION

Parts	
Description	Number
Camping bed with inner tent	1
Outer tent	1
Long fibreglass guy	2
Short fibreglass guy	2
Tent pegs	2
Tent strings	2

## ASSEMBLY

### SETTING UP

1. Unpack all the parts from the bag.

**FIG. 1**

**FIG. 2**

2. Unfold the bed and lock the legs.

**FIG. 3**

**FIG. 4**

**FIG. 5**

3. Put the 2 long guys in the channels in the inner tent and secure the ends at the loops.

**FIG. 6**

4. Place the outer tent over the inner tent and fasten to the bed.

**FIG. 7**

**FIG. 8**

5. Unfold the tent flap as a sunshade, supported by the 2 short guys. Secure with guy lines and tent pegs.

**FIG. 9**

### TAKING DOWN

Take down in the reverse order.



## SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie keine Lampen, Streichhölzer oder andere offene Flammen im oder in der Nähe des Zeltes.
- Bereiten Sie kein Essen im Zelt zu.
- Jedes Feuer sollte in Windrichtung mehrere Meter vom Zelt entfernt entzündet werden. Stellen Sie sicher, dass das Feuer vollständig gelöscht ist, bevor Sie das Zelt betreten oder den Campingplatz verlassen.
- Gehen Sie bei der Verwendung von mit Kraftstoff gefüllten Lampen, Heizungen usw. im Zelt mit äußerster Vorsicht vor.
- Verwenden Sie nach Möglichkeit nur batteriebetriebene Lampen.
- Befüllen Sie Leuchten, Heizungen, Öfen usw. nicht im Zelt.
- Schalten Sie alle Lichter aus, bevor Sie schlafen.
- Rauchen Sie nicht im Zelt.
- Lagern Sie keine brennbaren Flüssigkeiten im Zelt.
- Das Produkt ist ausschließlich für die Verwendung im Haushalt vorgesehen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem feuchten Tuch und einem milden Reinigungsmittel. Verwenden Sie keine starken Reinigungsmittel oder Lösungsmittel.
- Lagern Sie das Produkt im Haus, wenn es nicht verwendet wird.
- Das Produkt am Ende der Nutzungsdauer vorschriftsmäßig entsorgen.
- Beim Entfalten und Falten vorsichtig vorgehen – Quetschgefahr.

## SYMBOLS



Die Bedienungsanleitung lesen.

## TECHNISCHE DATEN

Maße	215 x 125 x 110 cm
Gewicht	18,5 kg
Max. Last	160 kg

## BESCHREIBUNG

Teile	
Beschreibung	Menge
Campingbett mit Innenzelt	1
Außenzelt	1
Lange Fiberglasstangen	2
Kurze Fiberglasstangen	2
Heringe	2
Zeltschnüre	2

## MONTAGE

### AUFSTELLEN

1. Nehmen Sie alle Teile aus der Tasche.

**ABB. 1**

**ABB. 2**

2. Klappen Sie das Bett aus, und verriegeln Sie die Beine.

**ABB. 3**

**ABB. 4**

**ABB. 5**

3. Führen Sie die 2 langen Stangen in die Kanäle im Innenzelt und befestigen Sie die Enden der Stangen an den Schlaufen.

**ABB. 6**

4. Stellen Sie das Außenzelt über das Innenzelt und befestigen Sie es am Bett.

**ABB. 7**

**ABB. 8**

5. Klappen Sie die Zeltklappe als Sonnenschutz auf, gestützt durch die 2 kurzen Stangen. Sichern Sie mit Zeltschnüren und Heringen.

**ABB. 9**


### ABBAU

Der Abbau erfolgt in umgekehrter Reihenfolge.

## TURVALLISUUSOHJEET

- Älä käytä kynttilöitä, tulitikkuja tai muuta avolieikkiä telassa tai sen lähellä.
- Älä laita ruokaa teltassa.
- Mahdollinen nuotio on sytyttävä useiden metrien päähän teltasta tuulen suuntaan. Varmista, että tuli on täysin sammunut ennen kuin menet teltaan tai poistut leiripaikalta.
- Ole hyvin varovainen, kun käytät teltassa polttoainelamppuja, lämmittimiä ja muita vastaavia.
- Käytä mahdollisuuksien mukaan vain paristokäyttöisiä lamppuja.
- Älä täytä teltassa lamppuja, lämmittimiä, uuneja tai vastaavia.
- Sammuta kaikki lamput ennen nukkumaanmenoa.
- Älä tupakoi teltassa.
- Älä säilytä syttyviä nesteitä teltassa.
- Tuote on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön.
- Puhdista tuote miedolla pesuaineella kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita pesuaineita tai liuottimia.
- Säilytä tuote sisällä, kun sitä ei käytetä.
- Käytetty tuote on hävitettävä voimassa olevien säännösten mukaisesti.
- Ole varovainen, kun pystytät ja purat tuotteen - puristumisvaara.

## SYMBOLIT

	Lue käyttöohje.
---	-----------------

## TEKNISET TIEDOT

Mitat	215x125x110 cm
Paino	18,5 kg
Maks. kuormitus	160 kg

## KUVAUS

Osat	
Kuvaus	Määrä
Leirintävuode sisäteltalla	1
Ulkotelta	1
Pitkä lasikuitutanko	2
Lyhyt lasikuitutanko	2
Telttavaarnat	2
Telttanarut	2

## ASENNUS

### PYSTYTYS

1. Ota kaikki osat laukusta.

#### KUVA 1

#### KUVA 2

2. Avaa vuode ja lukitse jalat.

#### KUVA 3

#### KUVA 4

#### KUVA 5

3. Pujota 2 pitkää tankoa sisäteltan kanaviin ja kiinnitä tankojen päät silmukoihin.

#### KUVA 6

4. Aseta ulkotelta sisäteltan päälle ja kiinnitä se vuoteeseen.

#### KUVA 7

#### KUVA 8

5. Taita teltan läppä ylös aurinkosuojaksi, tue se 2 lyhyellä tangolla. Kiinnitä teltta köysillä ja vaarnoilla.

#### KUVA 9

## PURKAMINEN

Pura päinvastaisessa järjestyksessä.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- N'utilisez pas bougies, allumettes ou autre flamme vive dans la tente ou à proximité.
- Ne cuisinez pas dans la tente.
- Tout feu doit être allumé à plusieurs mètres de la tente, dans le sens du vent. Contrôlez que le feu est complètement éteint avant l'aller dans la tente ou de quitter le lieu de camping.
- Soyez très prudent lorsque vous utilisez une lampe à combustible, un appareil de chauffage ou similaire dans la tente.
- Si possible, utilisez uniquement des lampes à batterie.
- Ne remplissez pas les lampes, chauffages braseros ou similaire dans la tente.
- Éteignez toutes les lampes avant de dormir.
- Ne vous balancez pas dans la tente.
- Ne gardez pas de liquides inflammables dans la tente.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique.
- Nettoyez le produit avec un chiffon doux humidifié avec un détergent. N'utilisez pas de solutions ou de détergents forts.
- Gardez le produit à l'intérieur lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Le produit usagé doit être éliminé conformément à la réglementation en vigueur.
- Soyez prudent lorsque vous le pliez et dépliez : risque de pincement.

## PICTOGRAMMES



Lisez le mode d'emploi.

## CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Dimensions	215x125x110 cm
Poids	18,5 kg
Charge maxi	160 kg

## DESCRIPTION

Pièces	
Description	Nombre
Lit de camping avec tente intérieure	1
Tente extérieure	1
Grand mât en fibre de verre	2
Petit mât en fibre de verre	2
Piquets	2
Cordon	2

## MONTAGE

### RÉGLAGE

1. Déballez toutes les pièces du sac.

**FIG. 1**

**FIG. 2**

2. Dépliez le lit et bloquez les pieds.

**FIG. 3**

**FIG. 4**

**FIG. 5**

3. Insérez les 2 grands mâts dans les glissières de la tente intérieure et fixez les extrémités au mât à l'aide des œilletons.

**FIG. 6**

4. Placez la tente extérieure au-dessus de la tente intérieure et fixez-la au lit.

**FIG. 7**

**FIG. 8**

5. Dépliez la porte pour servir de protection contre le soleil en la soutenant avec les 2 petits mâts. Maintenez en place avec les cordes et les piquets.

**FIG. 9**

### DÉMONTAGE

Démontez dans l'ordre inverse.



## VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- Gebruik geen kaarsen, lucifers of open vuur in of in de buurt van de tent.
- Bereid geen maaltijden in de tent.
- Een vuur moet op enkele meters afstand van de tent en benedenwinds worden aangestoken. Zorg ervoor dat het vuur volledig gedoofd is voordat u de tent ingaat of de kampeerplaats verlaat.
- Wees zeer voorzichtig met het gebruik van met brandstof gevulde lampen, kachels en dergelijke in de tent.
- Gebruik, indien mogelijk, alleen lampen die op batterijen werken.
- Vul lampen, verwarmingselementen, kachels of iets dergelijks niet bij in de tent.
- Doe alle lampen uit voordat u gaat slapen.
- Rook niet in de tent.
- Bewaar geen ontvlambare vloeistoffen in de tent.
- Het product is uitsluitend bedoeld voor huishoudelijk gebruik.
- Reinig het product met een zachte doek bevochtigd met mild reinigingsmiddel. Gebruik geen sterke reinigings- of oplosmiddelen.
- Bewaar het product binnenshuis wanneer het niet in gebruik is.
- Afdankte producten moeten worden verwijderd in overeenstemming met de van toepassing zijnde voorschriften.
- Wees voorzichtig bij het uitvouwen en opvouwen - risico op beknelling.

## SYMBOLLEN



Lees de gebruiksaanwijzing.

## TECHNISCHE GEGEVENS

Afmetingen	215 x 125 x 110 cm
Gewicht	18,5 kg
Max. belasting	160 kg

## BESCHRIJVING

Onderdelen	
Beschrijving	Aantal
Campingbed met binnentent	1
Buitentent	1
Lange glasvezelstok	2
Korte glasvezelstok	2
Tentharingen	2
Scheerlijnen	2

## MONTAGE

### OPZETTEN

1. Haal alle onderdelen uit de tas.  
**AFB. 1**  
**AFB. 2**
2. Klap het bed uit en vergrendel de poten.  
**AFB. 3**  
**AFB. 4**  
**AFB. 5**
3. Steek de 2 lange stokken in de kanalen van de binnentent en maak de uiteinden van de stokken vast aan de ogen.  
**AFB. 6**
4. Plaats de buitentent over de binnentent en bevestig deze aan het bed.  
**AFB. 7**  
**AFB. 8**
5. Vouw de tentflap op als bescherming tegen de zon en ondersteun deze met de 2 korte stokken. Zet vast met scheerlijnen en tentharingen.  
**AFB. 9**

### AFBREKEN

Breek de tent in omgekeerde volgorde af.